

## Varenr. 51073

### Udskiftning af røglederplade:

Pakken indeholder:



#### Vejledning

Røglederpladen er i materialet Vermiculite

For at bibeholde isoleringsevnen er det vigtigt at udskifte stenen, når den er slidt ned til  $\frac{1}{2}$  tykkelse. Revner i stenen har ingen betydning for isoleringsevnen.

#### Demonter stenene i følgende rækkefølge:

- Den ene sidesten demonteres ved at løfte røglederpladen lidt og trække den ud
- Herefter demonteres **røglederpladen**

Monteringen af stenene foretages i omvendt rækkefølge af ovennævnte beskrivelse. Vær forsigtig ved montering, da stenene er meget porøse.

Vær opmærksom på, at røglederpladen købes separat.

## **Modellnr. 51073**

### **Austausch der Rauchleitplatte:**

Paketinhalt:



#### Anleitung

Die Isoliersteine sind aus dem Material Vermiculite

Um die Isolierfähigkeit beizubehalten ist es wichtig die Steine auszuwechseln, wenn der Verschleiß die Hälfte der ursprünglichen Stärke übersteigt. Es hat für die Effektivität des Ofens keine Bedeutung, dass die Isolierung reißt.

Montieren Sie die Steine in folgender Reihenfolge ab:

- Den einen Seitenstein abmontieren – Rauchleitplatte (oberer Stein) etwas hochheben und den Seitenstein herausziehen
- Danach kann die Rauchleitplatte (oberen Stein) abmontiert werden

Montieren Sie die neuen Steine in umgekehrter Reihenfolge. Vorsichtig bei dem Auswechseln, da die Steine aus einem porösen Material sind.

Seien Sie darauf Aufmerksam, dass die Rauchleitplatte separat gekauft wird.

## **Réf. 51073**

### **Remplacement du déflecteur :**

Le colis contient :



#### **Procédure**

Le déflecteur est fait en vermiculite

Afin que la plaque puisse garder sa capacité d'isolation intacte, il est important de la changer lorsqu'elle a perdu la moitié de son épaisseur d'origine. Les fissures sur la plaque n'ont pas d'incidence sur sa capacité d'isolation.

#### **Démontez les plaques dans l'ordre suivant :**

- Enlevez une des plaques latérales en soulevant le déflecteur et en tirant la plaque en question.
- Enlevez le déflecteur.

Remontez les plaques dans l'ordre opposé ; mais faites attention à les placer avec précaution car elles sont très poreuses.

## **Item No. 51073**

### **Exchange of baffle plate:**

The package contains:



### **Directions**

The baffle plate is made of Vermiculite

In order to keep the insulation ability it is important to exchange the plates, when they have been worn down to half the original thickness. Cracks in the plates do not have any influence on the insulation ability.

### **Dismantle the plates in the following order:**

- Remove one of the side plates by lifting the baffle plate and pulling it out
- Remove the baffle plate.

Please mount the new plates in the opposite order; but please place the plates carefully, since they are very porous.